

RUS versie (NL versie verder)

Аудитории - цветовое обозначение			
Зал "Рисование, творчество"	Зал "Чтение, письмо, речь"	Зал "Актерское мастерство / логопедия"	Зал "Музыка"

Расписание					
Дата	Время	Зайчики (2.5-4 года)	Лучики (4-6 лет)	Звёздочки (6-8 лет)	Мечтатели (8-11 лет)
С сентября по декабрь пройдет 13 воскресных встреч: 6, 13, 20, 27 сентября, 4, 11*, 18*, 25 октября, 15, 22, 29 ноября, 6, 13 декабря*	10:40-11:15	Чтение, письмо, речь	Музыка		
	11:20-11:55	Музыка	Чтение, письмо, речь		
	11:55-12:10	Перекус	Перекус		
	12:10-12:45	Актерское мастерство / логопедия	Рисование, творчество		
	12:50-13:25	Рисование, творчество	Актерское мастерство / логопедия		
	10:20-11:05			Актерское мастерство / логопедия	Рисование, творчество
	11:10-11:55			Рисование, творчество	Актерское мастерство / логопедия
	11:55-12:05			Перекус	Перекус
	12:05-12:50			Чтение, письмо, речь	Музыка
	12:55-13:40			Музыка	Чтение, письмо, речь
* 11 или 18 октября состоится экскурсия. * В декабре планируется проведение Нового Года.					

NL versie

Zalen - kleurcodering			
Zaal "Рисование, творчество"	Zaal "Чтение, письмо, речь"	Zaal "Актерское мастерство / логопедия"	Zaal "Музыка"

Rooster					
Datum	Tijd	Konijntjes (2,5-4 jaar)	Straaltjes (4-6 jaar)	Sterretjes (6-8 jaar)	Dromers (8-11 jaar)
"Van september tot en met december vinden er 13 zondagse bijeenkomsten plaats: 6, 13, 20, 27 september, 4, 11*, 18*, 25 oktober, 15, 22, 29 november, 6, 13 december*	10:40-11:15	Lezen, schrijven, spreken	Muziek		
	11:20-11:55	Muziek	Lezen, schrijven, spreken		
	11:55-12:10	Snack	Snack		
	12:10-12:45	Acteerkunst / Logopedie	Tekenen, creativiteit		
	12:50-13:25	Tekenen, creativiteit	Acteerkunst / Logopedie		
	10:20-11:05			Acteerkunst / Logopedie	Tekenen, creativiteit
	11:10-11:55			Tekenen, creativiteit	Acteerkunst / Logopedie
	11:55-12:05			Snack	Snack
	12:05-12:50			Lezen, schrijven, spreken	Muziek
	12:55-13:40			Muziek	Lezen, schrijven, spreken
* Op 11 of 18 oktober vindt er een excursie plaats. * In december staat er een nieuwjaarsfeest op het programma."					

Темы, локации, разминки / thema's, locaties, activiteiten					
Дата / Datum	Тема (RU)	Thema (NL)	Локация / Locatie	Разминка (RU)	Opwarming (NL)
06.09.26	Космос и Солнечная система	Ruimte en zonnestelsel	G	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
13.09.26	День, ночь и времена года	Dag, nacht en seizoenen	G	Читальная — малыши (10:20–10:35)	Leesmoment — jongere kinderen (4–7 jaar) (10:20–10:35)
20.09.26	Континенты, моря и океаны	Continenten, zeeën en oceanen	G	—	—
27.09.26	Климат и природные явления	Klimaat en natuurverschijnselen	G	Читальная — старшие (10:00–10:15)	Leesmoment — oudere kinderen (7–11 jaar) (10:00–10:15)
04.10.26	Страны, города и жизнь в них	Landen, steden en het leven daar	G	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
11.10.26	Открытия, изобретения и технологии	Ontdekkingen, uitvindingen en technologie	M	Читальная — малыши (10:20–10:35)	Leesmoment — jongere kinderen (4–7 jaar) (10:20–10:35)
18.10.26	Экскурсия в Планетарий	Excursie naar het Planetarium	E	—	—
25.10.26	Производство, материалы и экология	Productie, materialen en ecologie	G	Читальная — старшие (10:00–10:15)	Leesmoment — oudere kinderen (7–11 jaar) (10:00–10:15)
15.11.26	Животные, ферма и пищевые цепочки	Dieren, boerderij en voedselketens	M	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
22.11.26	Материалы и труд людей	Materialen en het werk van mensen	G	—	—
29.11.26	От фермы до стола	Van boerderij tot bord	M	—	—
06.12.26	Синт-Никлас: традиции и праздники	Sinterklaas: tradities en feesten	G	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
13.12.26	Новый год	Nieuwjaar	G	—	—
10.01.27	Тело человека и здоровье	Menselijk lichaam en gezondheid	G	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
17.01.27	Как растёт и меняется человек	Hoe mensen groeien en veranderen	G	—	—
24.01.27	Общество и этикет	Samenleving en etiquette	G	—	—
31.01.27	Одежда, обувь и карнавал	Kleding, schoenen en carnaval	W	—	—
21.02.27	Эмоции: распознавать чувства	Emoties: gevoelens herkennen	G	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
28.02.27	Эмоции: помогать себе и другим	Emoties: jezelf en anderen helpen	G	—	—
07.03.27	Подарок мамам и семейные старты	Cadeau voor moeders en gezinsestafettes	P	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
14.03.27	Безопасность	Veiligheid	G	—	—
21.03.27	Пасха, безопасность и спортивный день	Pasen, veiligheid en sportdag	W	—	—
18.04.27	Свет и звук	Licht en geluid	W	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
25.04.27	Простые механизмы	Eenvoudige mechanismen	G	—	—
23.05.27	Вещества, смеси и изменения	Stoffen, mengsels en veranderingen	G	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
30.05.27	Кухня-лаборатория: превращения веществ	Keukenlaboratorium: veranderingen van stoffen	G	—	—
06.06.27	Создаём фильм или мультфильм	We maken een film of tekenfilm	G	Нейрогимнастика (10:00–10:15)	Neurogymnastiek (10:00–10:15)
13.06.27	Микромир и биологические эксперименты	Microwereld en biologische experimenten	G	—	—
20.06.27	Профессии исследователей и создателей	Beroepen van onderzoekers en makers	G	—	—
27.06.27	Закрытие года: выставка, показ и праздник	Afsluiting van het jaar: tentoonstelling, voorstelling en feest	G	—	—

Легенда локаций / Legenda locaties	
G	Genadedal Ontmoetingscentrum — Velderblok 2A, 3010 Kessel-Lo
M	Maakleerplek — Stapelhuisstraat 13–15, 3000 Leuven
P	Sportoase Philipssite — Philipssite 6, 3001 Leuven
W	Gemeenteschool Wijgmaal — Baron Descampslaan 105, 3018 Wijgmaal
E	Планетарий / Planetarium — Boechoutlaan 10, 1020 Brussels / Brussel